



Бюлетень - Newsletter

Winter/Зима 2006



*Управа та працівники
Конгресу Українців Канади -
Провінційної Ради Альберти
вітають вас з*

*Різдвом Христовим
та Новим 2007 Роком
з найкращими побажаннями
щастя і благополуччя!*

*Merry Christmas and Happy New Year!
UCC-APC Board and Staff wishes you
happiness, joy and love!*

The UCC-APC would like to congratulate the new leader of the Progressive Conservative Party of Alberta and our next Premier,

The Honourable ED STELMACH!



We are very happy that Mr. Stelmach was successful in his bid for the leadership and look forward to the new direction he will bring our Province as Premier.

We would also like to congratulate all the members of our community who supported and assisted in this election campaign!

Многая літа!

EVERY NOVEMBER
UKRAINIANS COMMEMORATE THE
TERRIBLE MAN-MADE FAMINE
IMPOSED ON UKRAINE
THAT IS ESTIMATED TO HAVE
KILLED NEARLY 10,000,000
INNOCENT PEOPLE.

**NOT TO BE
FORGOTTEN**



**A CHRONICLE
OF THE COMMUNIST
INQUISITION**



Official unveiling of Commemorative Exhibit "**NOT TO BE FORGOTTEN - A CHRONICLE OF COMMUNIST CRIMES IN UKRAINE, 1917-1991**" at the Alberta Legislature on Nov. 20, 2006.

L-R: Hon. Ken Kowalski, MLA - Speaker of the Legislature, Natalka Talanchuk - famine survivor, Hon. Gene Zwozdesky, MLA - Minister of Education, Dr. Yar Slavutych - famine survivor, and Taras Podilsky - Vice President of the League of Ukrainian Canadians (that presented the Event) took part in the Ribbon Cutting. Roman Brytan (at the podium) was the Master of Ceremonies.

See page 2

Ukrainian parliament recognizes Soviet-era famine as genocide

On Nov 28, 2006, Ukraine's parliament - Verkhovna Rada - adopted a bill recognizing the Soviet-era forced famine as genocide against the Ukrainian people.

The recognition opens the door to potential legal consequences including compensation for famine victims and recognition of the famine by the United Nations as genocide against Ukrainian people. Ten countries have recognized the famine as genocide, but U.N. recognition would imply international acceptance.

Ukraine marked the 73rd anniversary of the famine on Saturday, Nov. 25, 2006, by lighting candles across the country in memory of the victims, and holding a solemn, fog-shrouded procession through the capital.

Genocide is defined as the deliberate and systematic destruction of a racial, political or cultural group.

(The Associated Press - Nov 28, 2006)

UCC-APC Annual Report See pages 4-6

TABLE OF CONTENTS

Hetman Awards Banquet	1-2
Holodomor (Famine) Commemorative Exhibit	1-2
UCC-APC Annual Meeting, New Board	3
UCC-APC Board Members Awarded	3, 6
Annual Report	4-6
Donations	7
Calendar of Events	8

HETMAN AWARDS BANQUET



2006 HETMAN AWARD RECIPIENTS:

Top Row (L-R): Bruce Prytuluk, Julian Nahnybida, Dr. Roman Petryshyn, Gordon Gordey, Markian Amiot
Front Row (L-R): Dr. Melety Snihurowych, Romana Poritska, Cathy Lebedovich, Patricia Faulder.



Dr. David Marples, University Professor in the Department of History & Classics and Director of the Stasiuk Program at the Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, presenting his keynote address.



Lesia Chumer lead the Canadian and Ukrainian anthems at the beginning of the Banquet program.



Left to right: Ludmila Sereditch, UCC-APC Executive Director, introducing the recipients and their accomplishments; Dave Broda, UCC-APC President, presenting Hetman Awards; Markian Amiot, Award Recipient; Daria Luciwi, UCC-APC Vice-President, was Master of Ceremonies.

"NOT TO BE FORGOTTEN - A CHRONICLE OF COMMUNIST CRIMES IN UKRAINE, 1917-1991"

cont. from P. 1



Dr. Andriy Hornjatkevyc performed musical interlude



Natalka Talanchuk & Dr. Yar Slavutych

The 50-panel display, created by the Memorial Society in Kyiv, Ukraine, was dedicated at a special public ceremony, organized by the League of Ukrainian Canadians, in the presence of local community leaders, children from the Ukrainian-English Bilingual School System and government representatives. Dr. Bohdan Klid of the Canadian Institute of Ukrainian Studies provided a historical overview of the events of 1932-33. Two Edmontonians - Natalka Talanchuk and Dr. Yar Slavutych who as children witnessed and survived the Famine in Ukraine, took part in the event. The exhibit remained open the week of November 20-24, after which it was moved to Edmonton's City Hall for a memorial service planned by the Ukrainian Canadian Congress-Edmonton Branch on November 25.

UCC-APC ANNUAL MEETING

November 24, 2006

Конгрес Українців Канади - Провінційна Рада Альберти висловлює щиро подяку членам управи 2005-06 за їхню плідну працю та вітає нову управу і бажає їм успіхів й творчого натхнення на наступний рік!



Top Row L-R: Ludmila Sereditch (Executive Director), Marco Levytsky, Rena Hanchuk, Ilija Simcisin, Elaine Kalynchuk, Yuri Moskal, Bill Diachuk.

Front Row L-R: Catherine Chichak, Brenda Hawrysh-Griffiths, Daria Luciw, Dave Broda, Eileen Yewchuk, Shirley Wozimirsky.

Volunteer Wall of Fame

Bill Diachuk,
(first from the right top row)
a UCC-APC Board Member,
received the "2006
Stars of Alberta Volunteer Award"
on International Volunteer Day
(Tuesday, December 5, 2006)
in recognition for his substan-
tial efforts to Alberta's voluntary
sector. The Award is presented by
the Wild Rose Foundation and
honors remarkable Albertans who
are recognized by fellow citizens
for making outstanding volunteer
contributions.

UCC-APC BOARD - 2006-2007

EXECUTIVE

Honourary President Dr. Mykola Suchowersky
President Daria Luciw
Vice President Dr. Bohdan Medwidsky
Past President Dave Broda
Vice President (Edmonton) .. Mykola Vorotilenko
Vice President (Calgary) Mike Ilnycky
Secretary Brenda Hawrysh-Griffiths
Treasurer Elaine Kalynchuk

DIRECTORS

Catherine Chichak
Brian Cherwick
Gene Korpan
George Yuri Moskal
Shirley Wozimirsky

COUNCILS

AUDA Nathaniel Ostashewski
ACUA Rena Hanchuk
CUAS Art Mykyte
UCSS Bill Diachuk

AUDIT COMMITTEE

Eileen Yewchuk
Marco Levytsky
Ilija Simcisin

GREETINGS FROM THE PRESIDENT DARIA LUCIW



*Ukrainian Canadian Congress
Alberta Provincial Council
Wishes you and your families a
Merry Christmas and Happy New Year!*

May the celebration of the Birth of Christ remind us of the richness of our past and the spirit of hope and optimism for the New Year. It is a time to appreciate the many blessings we enjoy and cherish, including our loving families, our sense of community and our faith.

The message of Christmas endures through time. It is a message of hope and joy in a world needing peace and stability. And may this message of hope extend to Ukraine and our loved ones there.

On behalf of the entire Board of Directors of the UCC-APC, I extend our warmest wishes for a blessed holiday and our greatest appreciation to all our volunteers and supporters over the years. Personally I also extend my heartfelt appreciation to all our members who have been so supportive and with whom I look forward to working with in the New Year.

May your holiday season be filled with love, happiness and good health! Христос народився! Славте Його!

ANNUAL REPORT

Ukraine's Parliamentary Election Observation Project

Once again this year the Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council was on hand to ensure that the voice of the Ukrainian voter was fairly heard. 36 volunteers from Alberta trained and accredited as observers flew to Ukraine for the international mission.

The call to the community for observers and project support began in December 2005. On January 21, 2006 UCC-APC held an Information Session for the applicants (there were over 120 applicants from Alberta). After the observer selection, there was an observer training session on March 4 at the St. John's Cultural Center.

215 people gathered on February 28 at St. John's Cultural Centre in Edmonton for a Fundraising Banquet/Auction, where the keynote speech was addressed by Volodymyr Kulyk, PhD., from the Institute of Political and Ethnic Studies, National Academy of Sciences of Ukraine.

The Alberta observers received an expense reimbursement from UCC-APC.

On March 27 in its preliminary conclusions UCC stated that the conduct of the election met commitments for democratic elections and internationally accepted standards.

Prior to the observers' departure from Ukraine, the Canadian Ambassador to Ukraine – Ms. Abina Dann – invited all Canadian observers to a private reception at the Canadian Embassy in Kyiv on March 29, 2006.

Community Meeting with the Canadian Ambassador

A community meeting with the Canadian Ambassador to Ukraine, Ms. Abina Dann was held on June 13, 2006 at the Ukrainian Youth Unity Complex in Edmonton, hosting over a hundred people.

At the beginning of the meeting, the Ambassador presented a speech, highlighting key points in the recent dynamics of Ukraine's political and economic life. She advised that Canada-Ukraine international relations should be enhanced with new international projects. The Ambassador highlighted the important areas of future cooperation – education, sport, youth, culture, training, and health.

Following the Ambassador's speech, the audience addressed a sequence of questions about Ukraine's current socio-economic situation, Canada-Ukraine migration, and international opportunities in business, work and study. After the official part of the meeting, the audience had a chance to ask the Ambassador questions in person during the reception, as well as to socialize with fellow community members.

Ukrainian Day 2006

This year's "Ukrainian Day" was held on August 13 at the Ukrainian Cultural Heritage Village (UCHV) (50 km from Edmonton on Hwy 16 East). The event was organized in cooperation with the UCHV and Friends of UCHV, attracting over 2900 visitors. It started with ecumenical church services in the Orthodox and Catholic churches. At the Ukrainian Centenary Pioneer Monument, new pioneer name plaques were unveiled. This was followed by the Memorial service honouring war veterans led by the Royal Canadian Legion.

At the Visitor Reception Centre, there was a Village Market. At the main stage, the Food Concession offered a variety of traditional cuisine. Also the visitors enjoyed musical and vocal entertainment on the Courtyard Stage. The Visitor Reception Gallery featured an

РІЧНИЙ ЗВІТ

Проект моніторингу виборів до парламенту в Україні

На вибори до парламенту України, що відбулися 26 березня 2006 р., КУК-ПРА відрядив 36 спостерігачів. Проект моніторингу виборів було співорганізовано з Централією КУК.

В Альберті робота над проектом розпочалася ще в грудні 2005 р. 21 січня відбулася інформаційна сесія, організована КУК-ПРА для кандидатів у спостерігачі з Альберти, всього аплікантив було понад 120. 4 березня в Едмонтоні було проведено тренувальні сесії для відібраних для місії спостерігачів.

КУК-ПРА ініціював благодійний бенкет та аукціон. На бенкеті, що відбувся 28 лютого, були присутні 215 осіб. Виголосити головну промову було запрошено гостя з України – Володимира Кулика, кандидата наук Інституту політичних та етнографічних наук Національної Академії Наук України.

По закінченню виборів та підрахунку голосів, 27 березня Конгрес Українців Канади звітував, що вибори до парламенту України було проведено на демократичних засадах та за міжнародними стандартами.

А 29 березня, перед поверненням нашої команди до Канади, Посол Канади в Україні Абайна Данн організувала прийняття для канадських спостерігачів в Посольстві Канади у Києві. По закінченню проекту спостерігачам з Альберти КУК-ПРА відшкодував видатки, пов'язані з їхньою місією в Україні.

Зустріч з послом Канади в Україні Абайною Данн

Понад сто представників української громади зібралася в Домі української молоді ім. ген. Р. Шухевича-Чупринки в Едмонтоні на зустрічі з послом Канади в Україні, організований Конгресом Українців Канади - Провінційною Радою Альберти 13 червня 2006 р.

На початку зустрічі пані Данн розповіла про стан і динаміку розвитку політико-економічної ситуації в Україні, зупиняючись на основних сферах життєдіяльності суспільства. В своїй промові посол спонукала до ініціювання більшої кількості міжнародних проектів, розповіла про перспективи міжнародного підприємництва в сфері малого бізнесу.

В часі зустрічі пані Данн відповіла на питання щодо студентських обмінів, внутрішньої ситуації в Україні, міжнародної співпраці, іміграції, включаючи проблеми візового режиму та з'єднання сімей.

Присутні в залі мали нагоду поспілкуватися з послом під час прийняття після офіційної частини зустрічі.

Український День 2006

Цьогорічний фестиваль "Український День" відбувся 13 серпня в Селі Спадщини Української Культури (ССУК). Фестиваль організовано за співпраці з ССУК та Товариством приятелів ССУК. Свято розпочалося зі Служби Божої в православній та греко-католицькій церквах. Опівдні відбулося відкриття нових меморіальних дошок на пам'ятнику українським першопоселенцям. Потім процесія під проводом Канадського Королівського Легіону попрямувала до Меморіалу війни для вшанування ветеранів. О першій годині дня відбулася урочиста церемонія вручення нагороди ім. Лучковича, яку щорічно надають за значні заслуги державним службовцям. Цього року нагорода дісталася українцю за походженням Марку Гладію, колишньому члену Законодавчої

ANNUAL REPORT

cont. from P. 4

РІЧНИЙ ЗВІТ

Avramenko Display; and the UCHV Red Barn "Silksa Domivka" hosted a Ukrainian community showcase. All festival guests had a chance to receive Souvenir Booklets that were distributed free of charge. The children's programs included face painting and games.

This year we had a guest from Ukraine, a member of the National Union of Photo-artists of Ukraine, – Lyudmyla Suvorova, who presented her personal photo-art display of ancient Ukrainian historical structures.

In recognition of his public service as a parliamentarian, a former MLA of Ukrainian descent – Mark Hlady – was honored with the annual Luchkovich Award. The families of Ukrainian ancestors who immigrated to East Central Alberta 100 years ago received Centenary Pioneer Recognition Certificates.

The afternoon concert, dedicated to the 15th Anniversary of Ukraine's Independence, featured famous Ukrainian dancing by the Verkhovyna Ukrainian Song & Dance Ensemble - the Dunai Ukrainian Dancers, a performance by Victor Pobihushchy, and a musical and vocal repertoire of Ukrainian bands: "Trembita" Band, the Vocal Duet Hrym, Taras Nohas in duet with Carlene Friesen from "Carlene Friesen and Ethnicity", and the Accordion Duet of Larry & Paul Begoray.

The 6th Annual Hetman Awards Banquet

On October 1 this year, nine outstanding Ukrainian Albertans were recognized with Hetman Awards for their volunteer contributions and leadership in our community at the 2006 Hetman Awards Banquet that took place at the Ukrainian Youth Unity Complex (9615-153 Avenue, Edmonton). This 6th in-a-row annual UCC-APC fundraiser attracted 202 attendees. We were honoured to have community leaders, church and government representatives, and other special guests present at the event. The awards were presented to the following recipients in three nominations: Youth – Markian Amiot, Patricia Faulder, Romana Poritska; Adult – Gorgon Gordey, Cathy Lebedovich, Dr. Roman Petryshyn; and Senior – Julian Nahnybida, Bruce Prytuluk and Dr. Melety Snihurwowych. The Keynote Speaker – Dr. David Marples, University Professor in the Department of History & Classics and director of the Stasiuk Program on Contemporary Ukraine at the Canadian Institute of Ukrainian Studies, University of Alberta, – presented his address on the topic "Ukraine: The Fate of the Orange Revolution". The Banquet program was followed by a live auction.

Avramenko Project

UCC-APC assisted the Ukrainian Canadian Foundation of T. Shevchenko with the Avramenko Project.

Website: www.uccab.ca

Our website is updated on a regular basis. In order to promote the activities of Ukrainian organizations and facilitate the planning of their initiatives, we established a centralized Calendar of community events on our website. We encourage each Ukrainian organization to post its events on our Calendar.

Bingo

During the period from Sept 2005 to Aug 2006, 15 bingos were held. Two more were held in Sept and Oct 2006. Those were the last ones, as unfortunately we had to cancel our bingo contracts due to a lack of volunteers.

Our Staff consisted of

Ludmila Sereditch – Executive Director, Yuliya Wawrykowicz – project coordinator, and Maryna Goncharenko – summer employee under the HRDC program.

асамблеї Альберти. Також грамотами було нагороджено родини іммігрантів, що прибули до Канади 100-ліття тому.

На святі була присутня гостя з України, член Національної спілки фотомитців України, учасник та переможець багатьох національних та міжнародних фотовиставок, Людмила Суворова з персональною фотовиставкою древніх споруд та краєвидів Східної України.

Гості свята, що налічували понад 2900 осіб, мали можливість насолоджуватися українською традиційною кухнею. На згадку, кожен присутній отримав сувенірні буклети, видані КУК-ПРА.

Під час концерту виступили: танцювальний гурт "Дунай" з Ансамблем української музики та танцю "Верховина" комедіант Віктор Побігуший, гурти "Трембіта" та "Грим"; Карлін Фрізен з гурту "Карлін Фрізен та етнічність" співала в дуеті з Тарасом Ногасом, а також виступив акордіон-дует Лері та Пола Бегораїв.

Щорічний бенкет з нагоди Нагород Гетьмана

Уже шосте КУК-ПРА присвоював щорічні нагороди Гетьмана видатним членам української громади, що здійснили значний внесок в життя українців Альберти через волонтеризм та лідерство. Благодійний бенкет з нагоди вручення нагород відбувся 1-го жовтня в Домі Української Молоді в Едмонтоні, зібравши 200 осіб, серед них високоповажних гостей - представників владних структур, священників, громадських діячів.

Нагороди Гетьмана було присвоєно 9-м номінантам у трьох вікових категоріях. В категорії "молодь": Маркіяну Аміоту, Патріції Фолдер, Романі Поріцькій; в категорії "дорослі": Гордону Гордею, Кеті Лебедович та д-ру Роману Петришину; та в категорії "сеньйори": Юліянові Нагнибіді, Брюсові Притулюку та д-ру Мелетію Снігуровичу.

Головну промову на бенкеті виголосив професор відділу історії та класики університету Альберти, д-р Давид Марплс, відомий багатьма публікаціями з історії України та колишнього Радянського Союзу. Він очолює Програму ім. Стасюка з вивчення сучасної України при Канадському Інституті Українських Студій.

Після вечери відбувся аукціон.

Виставка Авраменка

КУК-ПРА допомагав Канадсько-українській фундації ім. Т. Шевченка в організації проекту щодо виставки Авраменка.

Веб-сайт: www.uccab.ca

Інформація на нашому веб-сайті регулярно оновлюється. З метою популяризації заходів, що відбуваються в громаді, та для полегшення їх планування, на нашому веб-сайті створено централізований Календар подій, на якому заохочуємо усіх зазначати заплановані ними заходи.

Бінго

З вересня 2005 р. по серпень 2006 р. волонтерами КУК-ПРА було відпрацьовано 15 змін на бінго, а також дві у вересні й жовтні 2006 р. З листопада 2006 р. КУК-ПРА припинив збір коштів шляхом праці на бінго через нестачу добровольців.

Штат

Людмила Середич - виконавчий директор, Юлія Ваврикович - координатор, та Марина Гончаренко - працівник за програмою літнього працевлаштування уряду Канади.

ANNUAL REPORT

cont. from P. 5

РІЧНИЙ ЗВІТ

Our Supporters

We are always seeking external financial support to sustain sufficient funds to maintain our office and staff in order to be able to carry out our projects. In addition, as all Alberta provincial grants are matching grants (50%/50%), we have to constantly look for donors, sponsors, and partners to cover 50% of our project expenses. Moreover, because this year the UCC-APC had to cancel its bingos and did not hold a silent auction, the matching 50%-income-portion for grants was cut as well.

Acknowledgement

We thank our partners, donors, sponsors and volunteers who have been kindly supporting us throughout the year! We are also very grateful to our Committees members and others who volunteered to assist us with the realization of our projects.

Наша підтримка

Ми постійно шукаємо зовнішньої фінансової підтримки на утримання нашого офісу та штату. Для отримання грантів від уряду Альберти треба зібрати з інших джерел 50% необхідних нам коштів. Уряд надає лише 50% від вартості проекту, але не більше від зібраної нами суми. Тому ми вимушені постійно шукати жертводавців, спонсорів та партнерів, щоб покрити 50% наших витрат. Так як цього року КУК-ПРА був змушений скасувати бінго-контракти, та не проводив негласний аукціон, наші доходи з цих джерел припинилися.

Подяка

Висловлюємо щирю подяку нашим партнерам, жертводавцям, спонсорам та добровольцям за їхню підтримку протягом року! Також дякуємо усім добровольцям, які самовіддано працювали на різноманітних комітетах, і не тільки, над здійсненням наших проектів.

IV WORLD FORUM OF UKRAINIANS



Президент України Віктор Ющенко нагородив члена Ради Директорів КУК-ПРА **Юрія Москаля** *Орденем Князя Ярослава Мудрого V ступеня*. Церемонія вручення проходила під час IV Всесвітнього Форуму Українців в Києві 18-20 серпня цього року, на який п. Москаль був делегований від КУК-ПРА.

UCC-APC sent Yuri Moskal, a UCC-APC director, as a delegate to the IV World Forum of Ukrainians that was held on August 18-20, 2006. During the Forum, Yuri Moskal was awarded with the medal of Yaroslav Mudry by the President of Ukraine, Victor Yushchenko.

At the Forum, there were 500 "official" delegates representing 150 from the "Western diaspora", 150 from the "Eastern diaspora" (countries and territories of the former Soviet Union or countries under its control), and 200 from Ukraine. Overall, there were some 3,500 Ukrainians representing 43 countries.

The chairperson of the organizational Forum committee Ihor Lykhoviy, Ukraine's Minister of Culture and Tourism, in part, stated in his opening address: **"The concept of this Forum lies in uniting Ukrainians, regardless of their political views, religious beliefs, or place of residence. We are all Ukrainians, and this unites us throughout the world..."**

Numerous Forum plenary sessions included such topics of discussion as: 1932-1933 Ukraine's Famine Genocide; Ukraine's Fourth Wave of Immigration; World Coordinating Council of Ukrainians round-table discussion (including numerous sub-sections and discussion groups); etc.

In 2006 Eileen Yewchuk,



a member of the UCC-APC Audit Committee, was the first woman inducted into the **Hockey Hall of Fame**.

"One of the early organizers of the Edmonton Chimmos Hockey Club and organizers of women's hockey in Alberta, Eileen Yewchuk could be considered one of the founders of modern day women's hockey in Alberta and certainly a pioneer to the game as it has evolved today." (*Hockey Hall of Fame*)

DONATIONS (General, Building, Hetman Banquet) *

(August 3 - November 22, 2006)

Amiot, Paul & Elaine	140	Kowalchuk, Very Rev. Michael & Luba ...	35	Rudko, Daniel & Bohdan	70
Andrews, Terri	35	Kozicki, Mike	70	Ryski, Ellen.....	35
Batiuk, Roman & Frances	20	Kryschuk, Nadia & Rt. Rev. Meroslaw	70	Savaryn, Dr. Peter & Olia.....	70
Bombak, Anna	35	Kudryk, Dr. William & Martha	35	Scharabun, Elena	35
Bombak, Taras.....	35	Kuzyk, Dr. Bohdan.....	70	Sembaliuk, Paul & Patricia	50
Bridges, Edwin & Leona	70	Lazarowich, Zonia	35	Semotiuk, Andrij, Ann and Mark	70
Bzowy, Annie	20	Lebedovich, Cathy	210	Seniw, Nellie	35
Chipchura Bob	85	Luzney, Joseph & Michaeline	200	Sharun, Edward & Lillian	20
Chumer, Nestor & Lesia	105	Lynn, Helen.....	35	Shewchuk, Steve & Sadie.....	70
Dmytruk, Ihor.....	25	Maciuk, Sam & Nadia	25	Sieben, Irene	35
Dzenick, Hon. Judge Russell & Johanna ..	70	Mackay, Doug.....	35	Sirski- Howell, Joyce.....	70
Elkova, Halyna & Dennis	70	Maluta, Marcia.....	35	Skakun, Dr. Ernest & Vivian.....	70
Faulder, Dr. Douglas & Mrs. Lynn	70	Medwidsky, Dr. Bohdan.....	35	Snihurowych, Dr. Melety & Liselotte.....	25
Fedoriw, Roman & Iryna	70	Melnyk, Anton.....	100	Snihurowych, Melety & Joanne	70
Feduschak, Luba	35	Mitchell, Gordon & Natalka	70	Stadnyk, Olenka and Ivan	75
Gulka, Darcy	35	Mucha, Terry.....	35	Stefaniuk, Steve & Josephine.....	300
Hanchuk, Rena	35	Mychasiuk, Wasylina.....	100	Swystun, Michael.....	100
Hladyshevsky, Andrew & Daria Luciw	70	Mykyte, Art & Maureen.....	70	Szuch, Lubomyr & Maria.....	100
Hladyshevsky, Dr. Myroslav	25	Nahnybida, Julian & Rosemarie	140	Tataryn, Bohdan and Lena.....	100
Hohol, Dr. Harry & Alexandra.....	70	Nebozuk, Roman.....	50	Trooke, Marilynne	35
Ilnytskyj, Dr. Oleh.....	70	Nedashkivska, Bohdan Horich & Alla.....	70	Wolanski, Elizabeth.....	35
Karasiuk, Harry & M.	70	Ochotta, Nick	35	Woloschuk, Peter	100
Klid, Dr. Bohdan and Halyna.....	70	Petryshyn, Dr. Roman & Marusia	105	Workun, Morley and Patricia	70
Kohut, Khrystyna.....	35	Pohoreski, Lesia & Orest	35	Wozimirsky, Shirley	70
Kohut, Dr. Zenon & Zorianna	70	Polutranko, William.....	40	Wygera, Michael.....	35
Korpan Eugene	75	Poritska Romana	105	Yanitski, Walter and Natalka	70
Koshman, Walter & Mary	35	Prytuluk, Bruce & Astrid	140	Zuriwsky, Steve	75
Kostenko, Steven & Martha.....	50	Romanow, Walter & Yvonna.....	100		

Edmonton East Constituency - Peter Goldring, MP	35
Edmonton-Manning Constituency - Dan Backs, MLA.....	35
League of Ukrainian Canadians-Edmonton Branch.....	70
Melnychuk, Janice, City of Edmonton Councillor, Ward 3	35
Nickel, Mike, City of Edmonton Councillor, Ward 5	35
Sarich Janice, Edmonton Catholic School Board Trustee, Ward 2	70
Servus Credit Union Ltd.	35
St. Basil's Mens Club	70
Ukrainian Bilingual Language Association.....	70
Ukrainian Canadian Congress-Edmonton Branch.....	280
Ukrainian Canadian Social Services.....	280
Ukrainian Catholic Brotherhood of Canada-Edmonton Eparchy	350
Ukrainian Catholic Parish of the Protection of Blessed Virgin Mary	70
Ukrainian Catholic Women's League of Canada-Edmonton Eparchy.....	35
Ukrainian National Federation	350
Ukrainian Orthodox Church of St. Michael	70
Ukrainian Self-Reliance Association-Edmonton Branch.....	140
Ukrainian Shumka Dancers.....	280
Ukrainian Youth Association of Canada-Edmonton Branch	70
Vohon Ukrainian Dance Ensemble Society	210

* the donation summary indicates charitable portion of funds collected

Our Auction Donors:

Andrews, Terri
 Backs, Daniel, MLA, Edmonton-Manning Constituency
 Calkins, Blaine, MP, Wetaskiwin Constituency
 Goldring, Peter, MP, Edmonton East Constituency
 Kobylko, Stan & Roseann
 Mandel, Stephen - Edmonton City Mayor
 Moskal, Yuri and Luba
 Sembaliuk-Cheladyn, Larisa
 Stahov, Tom
 Ukrainian Shumka Dancers
 USC Education Saving Plans Inc.
 Vohon Ukrainian Dance Ensemble Society

Advertising Rates

Full Page	7.5" x 10"	\$700
Half Page	7.5" x 5" / 3.75" x 10"	\$370
Quarter Page	3.75" x 5"	\$200
Business Card	3.5" x 2"	\$100

Newsletter insert prices available on request

Acknowledgements

We thank those wonderful people, organizations, and businesses
 who have contributed towards our projects;
 be it in time, funds, goods, services, or their expertise.

You are all VERY important to us!

CALENDAR OF EVENTS

DECEMBER 2006

- 1-17 @ 7:30 PM — **Snow White and the Seven Gnomes of Christmas** by the Ukrainian Shumka Dancers and the Kyiv Ballet. The show runs Nov 28 – Dec 17 on the Shoctor Stage at Edmonton's Citadel Theatre. Tickets : (780) 425-1820, 1-888-425-1820, or on-line at www.citadeltheatre.com.
- 15 Fri @ 5 PM - 8 PM — **Pyrohy Supper** — Edmonton: St. John's Cultural Centre (10611 - 110 Avenue). \$12/adult, \$10/senior, \$6 for 6-12 years, 5 years & under free.
- 16 Sat @ 8 PM — Volya. The Legend Unfolds: Experience the Freedom! — Calgary. **Volya's 15th anniversary celebration** at Southern Alberta Jubilee Auditorium. Tickets - at Ticketmaster; Colin: (780) 885-6343. www.volya.org.
- 17 Sun @ 12 NOON - 2 PM — **St. Nicholas Luncheon and Program** (Christmas Bake & Craft Sale) — Edmonton: St. John's Cultural Centre (10611 - 110 Ave.)

JANUARY 2007

- 12 Fri — **St. Stephen's Malanka** — Calgary: 4903-45 St.SW. Tickets: \$40 or \$320 for table of 8. Ed Tysowski: (403) 547-3266; ednet@telusplanet.net.
- 12-14 Fri-Sun (All Weekend) — **Vohon's Malanka in the Mountains** — The Fairmont Jasper Park Lodge. Email Vohon@vohon.ca or visit www.vohon.ca/malanka,
- 19 Fri — **Suzirya Malanka** — Calgary: Thorncliffe Community Centre. With "ABSOLUTE" of Calgary including Pop Music from Ukraine. DJ'd by Mychailo Musienko during the breaks. \$50/adult & \$45 when table of 8 is ordered.
- 19 Fri @ 5 PM — **Celebrate Malanka! Under the Stars** — Calgary. Celebration for the New Year of 2007: Dinner, Dancing, Raffles, Door Prizes, and a Silent Auction; performances from Calgary's Ukrainian Community, and the Suzirya Ukrainian Dance Theatre of Calgary. www.suzirya.com.
- 20 Sat @ 8 PM — Volya. The Legend Unfolds: Experience the Freedom! — Edmonton. **Volya's 15th anniversary celebration** at Northern Alberta Jubilee Auditorium, Edmonton, Alberta. Tickets - at Ticketmaster; Colin: (780) 885-6343. www.volya.org.
- 20 Sat — **Plast Malanka** — Calgary: Petroleum Club. \$135/adult. Presenting Vika Vasileivich from Kyiv, Ukraine. Dance to "Zolota Bulava" from Montreal. MC - Roman Brytan, Producer of the Ukrainian Radio Show, Edmonton. Email: roman.zakaluzny@shaw.ca.

FEBRUARY 2007

- 10 Sat @ 5:30 PM - 2:00 AM — **Valentine's Celebration** — Edmonton: Belvedere Community Hall (13223-62 St.) Hosted by the Zoranka Ukrainian Dancers. Music by 'Millenia'. \$25.00. Carol (780) 457-5266

MARCH 2007

- 3 Sat @ 5:00 PM-7:30 PM — **St.Stephen's Plus 50 Perogy Dinner** — Calgary: 4903 - 45th St. SW.

OCTOBER 2007

- 7th Annual **Hetman Awards Banquet** organized by the Ukrainian Canadian Congress-Alberta Provincial Council. Date to be confirmed.
- 5-7 Fri-Sun — **XXI Triennial Congress of Ukrainian Canadians** — Winnipeg. Toll Free: 1-866-942-4627. Website: www.ucc.ca.
- 27 Sat — **75th Anniversary of the Ukrainian National Federation and the Ukrainian Women's Organization of Canada**-Edmonton Branch. George Yopyk: (780) 474-6500.

To have your event listed in our newsletter and on our website, please submit your information to our **EVENTS CALENDAR** at www.uccab.ca

Please Note

Calendar of Events information has been obtained from the community. We cannot take responsibility for its accuracy or completeness. We will be happy to publish your news and events. We reserve the right to edit submissions for brevity, accuracy and grammar. Our newsletter is distributed to Ukrainian organizations, donors and sponsors and community members in Alberta.

Circulation: 2000

Publication Deadlines

Spring 2007	March 1
Summer 2007	June 1
Fall 2007	September 1
Winter 2007	December 1

Ukrainian Canadian Congress - Alberta Provincial Council is appealing to you to continue supporting our projects and programs. Tax receipts will be mailed through UCC Headquarters. Donors will be listed in our newsletter. *Your support is greatly appreciated.*

Конгрес Українців Канади - Провінційна Рада Альберти звертається до Вас за фінансовою підтримкою наших проєктів. Посвідки для зниження податку будуть вислані через Національний КУК. Імена меценатів будуть опубліковані в нашому бюлетні. *Щиро дякуємо за Вашу допомогу.*

DONATION FORM

Name _____

Address _____

City _____ Province _____ Postal Code _____

Telephone (____) _____ Fax (____) _____ Email _____

Personal information will be collected and protected under the Freedom of Information and Privacy Act of Alberta

☐ ADMINISTRATION, PROJECTS/АДМІНІСТРАЦІЯ, ПРОЕКТИ: \$ _____ ☐ OFFICE BUILDING FUND/ФОНД БУДИНКУ: \$ _____

Please mail this form with cheque payable to UCC-APC

UKRAINIAN CANADIAN CONGRESS - ALBERTA PROVINCIAL COUNCIL

#8, 8103 - 127 AVENUE EDMONTON, AB T5C 1R9 PHONE: 780.414.1624 FAX: 780.414.1626 EMAIL: UCCAB@TELUSPLANET.NET WEBSITE: WWW.UCCAB.CA